

Réglage de la chaîne de cames

1. Démarrer le moteur et le faire tourner à une vitesse de 1.300 tr/mn (1300 min^{-1})
2. Enlever le bouchon de caoutchouc et dévisser la vis de réglage de la chaîne de cames (1) (non le boulon de fixation de 6 mm (2)). Ceci appliquera automatiquement une tension adéquate à la chaîne.
3. Après avoir terminé le réglage, resserrer la vis de réglage fermement.

Einstellung der Nockenkette

1. Lassen Sie den Motor an und stellen Sie die Leerlaufdrehzahl auf 1.300 U/min ein. (1300 min^{-1})
2. Entfernen Sie die Gummischutzhülse und lösen Sie den Nockenketten-Einstellbügel (1) (nicht die 6mm-Abdichtschraube (2)). Dadurch wird die Nockenkette automatisch auf die richtige Spannung eingestellt.
3. Ziehen Sie nach Durchführung der Einstellung den Einstellbügel fest an.